

Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja
Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja
Band: - (1978)

Rubrik: Relaciones exteriores e información

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Roja no ignora que, sin medidas concretas de desarme, no podrá abrirse un camino a su ideal de fraternidad universal, que comparten los pueblos del mundo entero. No cabe duda de que la mirada de esos pueblos se vuelve hoy hacia la Asamblea General de las Naciones Unidas con tanta esperanza como ansiedad.

El delegado del CICR ante las Organizaciones Internacionales siguió, como observador, los debates de esta reunión extraordinaria.

FUNDACIÓN DE UN ORGANISMO ISLÁMICO DE SOCORROS EN FAVOR DE LAS VÍCTIMAS DE CATÁSTROFES NATURALES Y DE GUERRAS

El secretario general de la Organización de la Conferencia Islámica (OCI) informó, por carta fechada el 3 de noviembre de 1977, al CICR y a la Liga acerca de la decisión tomada por los ministros de Relaciones Exteriores de los países miembros, en su 8.ª reunión (Tripoli, mayo de 1977), de fundar una « organización internacional islámica de la Media Luna Roja », con el cometido de socorrer a las víctimas de desastres naturales y de conflictos armados.

En respuesta a esa comunicación, el CICR y la Liga hicieron saber al secretario general de la Conferencia Islámica que no podían sino felicitarse del refuerzo así proporcionado a la solidaridad internacional en la lucha contra los sufrimientos humanos, sean de la índole que fueren. Por lo demás, recordaron las disposiciones de los Convenios I y IV de Ginebra del 12 de agosto de 1949, en los cuales se limita el empleo de los emblemas de la Cruz Roja, de la Media Luna Roja y del León y Sol Rojos a los servicios de sanidad militares, a los hospitales y a las Sociedades nacionales de los países signatarios de dichos Convenios, países entre los que figura la casi totalidad de los miembros de la Conferencia Islámica. Así, ofreciendo su colaboración práctica al futuro organismo de socorros, el CICR y la Liga recomendaron que éste reciba una denominación que no incluya los términos de « Media Luna Roja ».

La secretaría general de la OCI puso en conocimiento de los ministros de Relaciones Exteriores interesados esas consideraciones. En su 9.ª Conferencia (Dakar, abril de 1978), los ministros encargaron a los representantes de las Sociedades nacionales de los países miembros de la OCI formular propuestas relativas a la apelación, a los objetivos y a la estructura del futuro organismo.

Hubo una reunión con esa finalidad, del 30 de septiembre al 2 de octubre, en Benghazí. El CICR y la Liga recibieron invitación para participar como observadores. Tras los debates, se formularon diversas propuestas, en algunas de las cuales no se tienen en cuenta las recomendaciones expuestas por las dos Instituciones Internacionales de la Cruz Roja. Las divergencias de puntos de vista que así se manifestaron acerca del nombre que se dará al futuro organismo islámico indujeron a que el CICR y la Liga confirmasen y precisasen su posición enviando, el 5 de diciembre de 1978, un memorándum a los ministros de Relaciones Exteriores de los 42 países miembros de la OCI. Además, se emprendieron gestiones verbales ante unos 20 Gobiernos interesados, así como ante la secretaría general de la OCI en Djeddah.

RELACIONES EXTERIORES E INFORMACIÓN

Relaciones con las Organizaciones Internacionales

En el ámbito de las relaciones habituales del CICR con las Naciones Unidas, el delegado ante las Organizaciones Internacionales siguió los trabajos de la 34.ª Reunión de la Comisión de Derechos Humanos, del 6 de febrero al 10 de marzo de 1978, y de las dos reuniones anuales del Consejo Económico y Social.

Se mantuvieron los contactos con la secretaría, tanto en Nueva York como en Ginebra, en la medida en que las actividades operacionales y jurídicas del CICR lo exigían.

El presidente del CICR, señor Alexandre Hay, acompañado por el director del Departamento de Operaciones, por el delegado ante las Organizaciones Internacionales y por la delegada adjunta, visitó, en marzo, la sede de las Naciones Unidas en Nueva York, donde mantuvo conversaciones con el secretario general, el doctor Kurt Waldheim, y con sus principales colaboradores.

El médico jefe del CICR asistió, como observador, a la 31.ª Reunión de la Asamblea Mundial de la Salud, que tuvo lugar en Ginebra el mes de mayo.

El CICR siguió los trabajos de la reunión extraordinaria de la Asamblea General dedicada al desarme (SSD), que se celebró en Nueva York del 23 de mayo al 28 de junio de 1978 (véase, a este respecto, pág. 67 del presente Informe).

Siguió también los trabajos del 33.º período de sesiones de la Asamblea General, más particularmente las cuestiones de desarme, debatidas en Primera Comisión, de derechos humanos, en Tercera Comisión, jurídica, en Sexta Comisión, así como los trabajos relativos a ciertos conflictos en que el CICR dirige actividades humanitarias en África austral, en el Sahara, en Oriente Medio, en Chipre, en Chile, en Nicaragua, en Timor oriental, en Viet Nam o en el Líbano; en la Resolución 436/1978 del Consejo de Seguridad, del 6 de octubre, se solicita que « todas las partes concernidas permitan a las unidades del CICR penetrar en la zona de conflicto para evacuar a los heridos y prestar asistencia humanitaria ».

La celebración, el 10 de diciembre de 1978, del XXX aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, fue la ocasión para una segunda visita del presidente del CICR a Nueva York, donde recibió, en nombre de la Institución, el Premio 1978 de las Naciones Unidas de los Derechos Humanos, pues el CICR es uno de los ocho beneficiarios de esa distinción.

Se mantuvieron los contactos con las organizaciones regionales, o con sus representantes, en particular con el Consejo de Europa y la OEA (Organización de Estados Americanos), por lo que atañe a ciertos aspectos de los derechos humanos, a la tortura y a los prisioneros políticos.

En general, los representantes del CICR prosiguieron su colaboración con los representantes de diversas instituciones especializadas de las Naciones Unidas tales como el ACR (Alto Comisariado de las Naciones Unidas para los Refugiados), el UNDRO (Coordinador de las Naciones Unidas para los soco-

ros en caso de catástrofe), el UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia) y la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) —participando, especialmente, en la Conferencia sobre la enseñanza de los Derechos Humanos en Viena, el mes de septiembre— así como con varias organizaciones no gubernamentales en ámbitos de interés común, tales como los derechos humanos, la protección a los detenidos, la lucha contra la tortura y diversas cuestiones relativas al derecho internacional humanitario.

Información y relaciones públicas

Cuatro Mesas Redondas, otras tantas exposiciones, una docena de conferencias de prensa, una película de 16 m/m en color, una multivisión también en color, siete series de programas radiofónicos, dos opúsculos, un suplemento de seis páginas en el « Times » de Londres, doce boletines mensuales de noticias en cuatro idiomas, unos cincuenta comunicados de prensa, varias decenas de artículos, miles de fotografías en blanco y negro o en color: 1978 fue un año particularmente activo para la División de Prensa e Información (DPI) por lo que respecta a la producción de material de información y al de relaciones públicas. Además, por primera vez en la historia del CICR, la DPI transfirió sus actividades sobre el terreno durante la amplia campaña de información lanzada en África austral (véase más adelante).

Los actos del CL aniversario del nacimiento de Henry Dunant

Con un acto se conmemoró, el 8 de mayo en Ginebra, en el Aula Magna de la Universidad, el CL aniversario del nacimiento de Henry Dunant, fundador de la Cruz Roja. Tuvo lugar en presencia de los dirigentes de la Cruz Roja Internacional, de las autoridades federales suizas, de las autoridades cantonales y municipales ginebrinas, de los miembros del cuerpo diplomático acreditado ante la Oficina europea de las Naciones Unidas y de numerosas personalidades.

El presidente del CICR, señor Alexandre Hay, el presidente de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, señor J. A. Adefarasin, el presidente de la Cruz Roja Suiza, señor Hans Haug, así como los señores Pierre Aubert, consejero federal, Willy Donzé, presidente del Consejo de Estado de Ginebra, y Claude Ketterer, alcalde de Ginebra, pronunciaron alocuciones en homenaje a la personalidad de Henry Dunant, al aspecto audaz, incluso visionario de sus ideas y a su obra, viva y concreta en un mundo, sin embargo, dilacerado y presa de la violencia.

Con otros numerosos actos se celebró ese aniversario, en cuya organización participó la DPI activamente, en colaboración con los demás Departamentos del CICR, la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, la Cruz Roja Suiza y el Instituto Henry-Dunant. Citemos, entre tales actos:

- *La Mesa Redonda de las Organizaciones laureadas con el Premio Nobel de la Paz*: (véase al respecto pág. 67 del presente Informe).
- *Espectáculo sonido y luz*: El servicio audiovisual de la DPI tomó parte importante en la realización de « Un faro en la

noche », espectáculo en multivisión (diapositivas proyectadas en tres pantallas, con acompañamiento de fondo sonoro y hablado), en que se ilustra la irradiación de la idea de Dunant a lo largo de más de un siglo. Esa producción se presentó con éxito, de mayo a septiembre, en el patio del Ayuntamiento de Ginebra.

- *Exposición « puertas abiertas »*: El CICR, lo mismo que la Liga de Sociedades de la Cruz Roja y otras organizaciones asociadas en los actos del sesquicentenario, abrió, los días 7 y 8 de mayo, sus puertas al público para permitirle informarse acerca de las principales actividades desplegadas por la Institución. Los visitantes pudieron ver, ante el edificio, un hospital de campaña y, en el interior, una exposición relativa a la historia del CICR, así como una serie de paneles en los que se mostraban las características de sus diversos Departamentos.
- *Exposición internacional de material y medios de transporte sanitario*: Esa exposición tuvo lugar del 26 de mayo al 4 de junio en el aeropuerto de Ginebra-Cointrin. Unos 5.000 visitantes (de los cuales 25 clases escolares) vieron los medios modernos de intervención utilizados para prestar socorro y asistencia a los heridos y a las víctimas de la guerra o de catástrofes naturales: avión y helicóptero sanitarios, avión equipado para luchar contra incendios de bosques, helicópteros de protección civil. El CICR reanudaba, así, una tradición, pues ya había organizado, el año 1924, el Primer Salón de la Aviación Sanitaria, también en Cointrin, con demostración de uno de los primeros aviones-ambulancia. Numerosas Sociedades nacionales de la Cruz Roja, así como servicios sanitarios civiles y militares de varios países expresaron el deseo de que se renueve tal exposición.

Coincidiendo con los actos del cientocincuentenario, el gran periódico londinense « Times » publicó, en su número del 8 de mayo, un suplemento de 6 páginas dedicado a la Cruz Roja, y más en particular al CICR. Esa realización es el resultado de los esfuerzos conjugados de diferentes servicios del « Times » y de la DPI. La Cruz Roja Británica, por su parte, prestó también su apoyo activo a ese proyecto. Se efectuó una tirada especial de 5.000 ejemplares en formato reducido a la mitad, para distribuirlos entre las Sociedades nacionales.

Campaña de información en África austral

Los graves problemas humanitarios surgidos por la extensión y la violencia de los combates en Rhodesia-Zimbabue, con sus repercusiones en los países limítrofes, indujeron a que el CICR lanzase una amplia campaña de información en África austral para intensificar la eficacia de su acción de protección y de asistencia en favor de un máximo de víctimas (véase, a este respecto, pág. 10 del presente Informe).

El material de información producido por la DPI en Ginebra, para esa campaña, incluye:

- una película de 16 m/m en color, « El reto africano ». Rodada sobre el terreno, está disponible en 11 versiones (inglés, francés, alemán, español, portugués, sueco, swahili, shona, ruso, japonés y holandés). Ha sido ampliamente difundida y ha obtenido, en todas partes, una favorable acogida;

- un folleto titulado « Presencia del CICR en África », editado en 18.000 ejemplares y en 6 idiomas: inglés, alemán, francés, español, portugués y swahili, destinado, en primer lugar, a los donantes (Gobiernos y Sociedades nacionales), así como a la prensa internacional;
- un calendario 1979 impreso en 10.000 ejemplares y en tres versiones: inglés/ndebele/shona; inglés/setswana/swahili; francés/portugués. Reproduce, sobre el tema « Para proteger la vida humana, ayudémonos los unos a los otros », fotografías en color que ilustran las actividades de la Cruz Roja en África (Sociedades nacionales y CICR). Se distribuyó en los países de África austral, para Ministerios y otras oficinas oficiales, para los movimientos de liberación, y se difundió en cuarteles y escuelas;
- un boletín mensual ilustrado, en inglés, « Red Cross in action », con una tirada de 1.500 ejemplares. Se distribuyó principalmente en Rhodesia-Zimbabue, en Zambia, en Botswana, en Tanzania;
- carteles en color para difundirlos en los países de África austral.

Información operacional

La prensa internacional, por mediación de sus corresponsales en Ginebra o en las zonas de conflictos (particularmente en Rhodesia-Zimbabue, en el Zaire, en el Líbano y en Nicaragua) dedicó mucho espacio a las actividades de protección y de asistencia del CICR.

Un importante material de información, recogido por agregados de prensa y fotógrafos enviados por la DPI al Líbano, al Chad, al Zaire y a Tailandia, se puso a disposición de todas las Sociedades nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, así como a la de diversos donantes.

Nuevos programas radiofónicos

El Servicio de Radiodifusión « Red Cross Broadcasting Service » (RCBS) produjo 7 series de emisiones de información relativas al mundo de la Cruz Roja, en cinco idiomas, con un total de 72 horas de difusión para el año 1978. Además, obtuvo de la administración de Telecomunicaciones suiza la autorización para difundir sus programas ya cada dos meses, sino mensualmente a partir de noviembre de 1978, en la frecuencia omnidireccional de 7210 kHz.

El estudio del CICR registró también decenas de entrevistas de actualidad para los corresponsales de prensa sobre el terreno. Por último, se realizaron 12 programas para la Radiodifusión Portuguesa, así como para los países de lengua portuguesa en África y en América del Sur.

Colaboración con las Cruces Rojas nacionales

Además de la información propiamente dicha, el CICR prestó un particular interés por el desarrollo de su colaboración con las Sociedades nacionales por lo que respecta a las relaciones públicas:

- del 19 al 28 de marzo, el jefe de la División efectuó, en compañía del director de la Oficina de Información de la Liga, una misión en la URSS, donde mantuvo entrevistas

muy positivas con los directivos de la Alianza de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja;

- a mediados de junio, viajó a Londres, invitado por la Cruz Roja Británica, para exponer a los representantes de la prensa escrita, radiodifundida y hablada, las diferentes actividades desplegadas por el CICR en África;
- a finales de octubre, efectuó en Australia una gira de apoyo a la campaña para coleccionar fondos, lanzada por la Cruz Roja Australiana en favor de las víctimas del conflicto en África austral. En Melbourne, Canberra, Sydney, Adelaida y Perth, conversó con personalidades del Gobierno, con representantes de la prensa y con directivos de las secciones locales de la Cruz Roja;
- en noviembre, dirigió, en Lusaka y en Salisbury, dos Mesas Redondas sobre la acción del CICR en África austral, con la participación de periodistas, de profesores universitarios y de miembros de las administraciones gubernamentales.

La DPI participó, además, en la reunión de jefes de información de las Sociedades nacionales de Europa occidental y de América del Norte, que se celebró en Madrid del 18 al 20 de septiembre; en el Primer Seminario Africano de las Cruces y Medias Lunas Rojas sobre la difusión del derecho internacional humanitario (11-26 de agosto, en Mombasa); en la reunión que tuvo lugar el mes de octubre en Sofía, organizada por la Cruz Roja Búlgara, sobre el tema « propaganda e información de Cruz Roja »; en el Seminario de redactores de revistas europeas de la Cruz Roja (13-16 de noviembre, en Varsovia); en el Primer Seminario Asiático sobre el derecho humanitario, que tuvo lugar, del 14 al 24 de noviembre, en Kuala-Lumpur.

Se rindió un homenaje internacional a la Cruz Roja Internacional por su labor en el ámbito de las relaciones públicas. Se asignó el Premio del presidente de la Asociación Internacional de Relaciones Públicas (IPRA), para 1978, a la Cruz Roja Internacional (Comité Internacional de la Cruz Roja y Liga de Sociedades de la Cruz Roja). El Premio, que se concede cada año a una organización internacional que haya contribuido de manera excepcional para una mejor comprensión en el mundo, lo entregó, el 14 de septiembre, el presidente de la Asociación, señor Denis Buckle, al presidente del CICR, señor Alexandre Hay, y al secretario general de la Liga, señor Henrik Beer.

La Revista Internacional de la Cruz Roja

La Revista Internacional de la Cruz Roja se publicó, el año 1978, como los años anteriores, en tres ediciones principales —francesa, inglesa y española— de unas 60 páginas cada número, y en una edición abreviada, en alemán, de 16-20 páginas, con una selección de artículos impresos en las ediciones principales. En cambio, por razones financieras, la cantidad de números de la Revista se redujo a la mitad, y la publicación apareció, sin láminas fotográficas, cada dos meses, y ya no mensualmente.

En sus proporciones restringidas, la Revista continuó desempeñando sus funciones esenciales de órgano oficial de la Cruz Roja Internacional y de revista de fondo de la Cruz Roja, especializada en derecho internacional humanitario.

Publicó, en 1978, llamamientos del CICR « para el desarme » y « cuando entraron en vigor los Protocolos adicionales de

1977 », estudios del CICR sobre « el CICR y el desarme », sobre « la protección jurídica a las víctimas de catástrofes », sobre « las reglas fundamentales del derecho humanitario aplicables en los conflictos armados », así como una serie de ocho artículos con el título general « el CICR, la Liga y el Informe sobre la Reevaluación del Cometido de la Cruz Roja ».

Al lado de las contribuciones de diversos autores sobre temas de derecho militar o de Cruz Roja (« Los nuevos Estatutos de la Liga », « El servicio de la Cruz Roja », ...), la Revista conmemoró el CL aniversario del nacimiento de Henry Dunant publicando artículos históricos y, excepcionalmente, dos fotografías, una de ellas todavía desconocida, del principal fundador del Movimiento.

Se reservó lugar para la actualidad con resúmenes, en cada número, acerca de las actividades operacionales del CICR en sus diversos ámbitos de intervención en el mundo, artículos sobre ciertas actividades, que salían de lo ordinario, de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja y sobre el centenario de la Cruz Roja Búlgara, la publicación de una resolución de las Naciones Unidas sobre las armas incendiarias y ocho presentaciones de obras recientes (escritas en siete diferentes idiomas) sobre el derecho internacional humanitario o sobre la Cruz Roja.

La Revista se esforzó, así, en seguir siendo el órgano de enlace y de información entre los miembros de la Cruz Roja Internacional.

PERSONAL

En 1978, el efectivo del personal en la *sede del CICR* varió entre 245 (en abril) y 265 personas (en octubre), con un promedio mensual de 257 unidades. De ese promedio de 257 colaboradores (en aumento de 6 unidades con respecto a 1977), hay que contar a unas 80 personas que ejercieron funciones en relación directa, de uno u otro modo, con las operaciones sobre el terreno. Las otras se ocuparon de las tareas pertenecientes a la Agencia Central de Informaciones, al desarrollo y a la difusión del derecho internacional humanitario, a las relaciones con las Sociedades nacionales de la Cruz Roja, a la información y a las relaciones públicas, a la colecta de fondos, a la administración, etc.

El efectivo del personal *sobre el terreno* (delegados y técnicos enviados de Ginebra) fue, como promedio, de 97 unidades por mes. Su mínimo se registró en enero (68), con un aumento regular a continuación, principalmente a causa de las operaciones en África y en el Líbano, para alcanzar su máximo en diciembre (119).

El total de los colaboradores en la *sede y sobre el terreno* osciló, por consiguiente, entre 324 (enero) y 384 (diciembre) personas, con un promedio mensual de 354.

Además, las delegaciones se beneficiaron de los servicios de *colaboradores contratados sobre el terreno*. Su efectivo, que era de 174 personas, en enero de 1978, pasó a 202 en diciembre.

Se envió, para efectuar misiones sobre el terreno, a 323 personas, es decir:

- 24 jefes de delegación;
- 12 delegados regionales;
- 124 delegados (de los cuales 2 procedentes de Sociedades nacionales);
- 59 médicos (de los cuales 12 procedentes de Sociedades nacionales);
- 21 enfermeros o enfermeras (de los cuales 11 procedentes de Sociedades nacionales);
- 21 delegados de la Agencia Central de Informaciones;
- 11 administradores;
- 26 operadores de radio;
- 9 técnicos.

El CICR organizó en Cartigny (cerca de Ginebra) 4 cursos de introducción para candidatos-delegados y personal técnico, a los que asistieron 98 participantes.

FINANZAS

Colecta de fondos

El ejercicio 1978 puede considerarse, a este respecto, como satisfactorio, incluso alentador, pues los resultados de la colecta de fondos se tradujeron por un aumento de las *contribuciones* anuales regulares de los *Gobiernos* en favor de la financiación del presupuesto ordinario del CICR.

Si los cambios hubieran permanecido estables a lo largo de todo el año, el importe total de esas contribuciones habría alcanzado los 17,6 millones de francos suizos, cuando en el presupuesto se preveía una cantidad de 17 millones. Sin embargo, por razón de la subida del franco suizo, las contribuciones regulares no se elevaron finalmente más que a 16,9 millones de francos suizos.

Por lo que atañe a las *contribuciones de las Sociedades nacionales*, alcanzaron la cifra de 1,8 millón de francos suizos, superando así en 113.000 francos las previsiones presupuestarias. Si los cambios hubieran permanecido todo el año al mismo nivel que el año anterior, al aumento habría sido de 169.000 francos, es decir, una diferencia de, por lo menos, 56.000 francos.

Además, varios *Gobiernos y Sociedades nacionales* asignaron contribuciones extraordinarias, cuyo total ascendía a 2,293 millones de francos. Sin embargo, sólo en 1979, producirán sus frutos varias gestiones emprendidas en 1978. Tal es el caso, en particular, de Francia, Canadá, Japón y Reino Unido que, en conjunto, supondrán una progresión de 845.000 francos suizos con respecto a 1977.

Por su parte, el *sector privado* no permaneció insensible ante las necesidades financieras del CICR. Los donativos alcanzaron 1,755 millón de francos, de los cuales 465.000 procedentes de empresas comerciales e industriales suizas.

Las Fundaciones norteamericanas enviaron donativos por un valor de 180.000 francos suizos.

Así, gracias a los constantes esfuerzos desplegados desde 1974, el CICR encuentra hoy ante los Gobiernos, las Sociedades